



Originaltitel: El Menino

© ISOL 2015

© der spanischen Originalausgabe 2015 Editorial Océano,  
S.L. Barcelona (Spanien)

ISBN 978-3-7026-5920-2

1. Auflage 2018

© 2018 Verlag Jungbrunnen Wien

Alle Rechte vorbehalten – printed in Austria

Druck und Bindung: Christian Theiss GmbH, A-9431 St. Stefan



DAS KLEINE

ISOL

Für Antón und seinen Papa

Aus dem Spanischen übersetzt von  
Karl Rühmann

# DAS KLEINE

NACH EINER WAHREN GESCHICHTE



ISOL

Das Haus ist ruhig.  
Das Viertel ist still.  
Der Kater schläft.  
Die Menschen gehen ihren Geschäften nach.

Die Tage reihen sich aneinander:  
Auf den Dienstag folgt der Mittwoch.



Bis das Kleine kommt.



„Fang es auf! Nicht fallen lassen!“,  
schreit die Mama.



„Ich habs, ich habs!“, kreischt der Papa.



Das Kleine kommt  
nackt und schreiend,  
damit auch alle merken:  
Es ist da.